

Los chimpancés miran a los ojos

Andrea Ferrari

Editorial: Alfaguara Juvenil

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires,
mayo de 2014

Ilustraciones: Sebastián Santana

Cantidad de páginas: 176

Serie: Azul (desde 12 años)



Guía de lectura

1. La autora

Nacida en Buenos Aires, Andrea Ferrari se graduó como traductora literaria de inglés, aunque luego se volcó hacia el periodismo y durante muchos años trabajó en diversos medios gráficos del país. Fue después del nacimiento de su hija cuando empezó a escribir cuentos infantiles para ella, que dieron origen a su primer libro. En 2003 obtuvo el Premio Barco de Vapor de España con la novela *El complot de Las Flores*, que fue traducida al portugués, al francés y al coreano. Entre otras distinciones, *El hombre que quería recordar* fue incluida en la selección White Ravens 2006 de la Biblioteca Internacional de la Juventud de Munich y *La noche del polizón* fue premiada en el rubro novela juvenil entre "Los destacados de Alija 2012" (Asociación de Literatura Infantil y Juvenil de la Argentina). En 2007 obtuvo el Premio Jaén de Narrativa Juvenil por *El camino de Sherlock*, primer libro de la serie "El nuevo Sherlock", que continúa con *No es fácil ser Watson* y *No me digas Bond*.

Otros de sus libros en Alfaguara son *La rebelión de las palabras*, *El círculo de la suerte*, *También las estatuas tienen miedo* y *La fábrica de serenatas*.

2. Síntesis del libro

Ema ha pasado por una experiencia traumática que ha modificado su existencia, aislándola del mundo que la rodea. Solo al final de los tres años que abarca esta historia podrá recordar lo que nunca había olvidado y narrárselo entrecortadamente a Marisa, su psicóloga. Pero no es casual que la puesta en palabras de su dolor surja en ese momento: la vida ha colocado a Ema ante sí misma a través de una experiencia bastante particular: formar parte del programa Cuidar Cuidando del Zoológico de Buenos Aires. El contacto con Nina,

una pequeña chimpancé, a quien hay que reinsertar en un grupo de pares, sirve como metáfora del propio camino que Ema elige –a regañadientes– transitar más para no escuchar a esa madre que llena a su hija de exigencias de curación y normalidad que por deseo personal.

Lentamente, Ema consigue verse a sí misma y tejer un vínculo con Nina que la hará "chimpancearse", es decir, conectarse con esa pulsión de vida que en algún momento de su historia se había congelado y parecía no estar más. Nina es incorporada a la manada de chimpancés con éxito y Ema, tal como ella es, una chica introvertida y solitaria, consigue humanizarse: retoma el colegio que había abandonado, teje amistades con sus compañeros humanos del zoológico, comienza a alimentarse porque, a la par del corazón, el estómago empieza a abrirsele. Sueña con estudiar veterinaria y va viendo si puede tener una relación amorosa con su compañero de Proyecto, Marcos.

La historia, narrada en primera persona por Ema, diferencia dos momentos: el de la escritura (tres años después) y el de la historia: entre ambos el tiempo va y viene adelantándose y regresando atrás mediante maniobras temporales como la prolepsis y la analepsis respectivamente. La novela, organizada en veintisiete breves capítulos, da cuenta de varios episodios: el aislamiento inicial de Ema y su falta de deseo; el encuentro con Nina y su reinsertión en la comunidad de chimpancés; el trabajo con los cóndores y, finalmente, el regreso de Ema a su vida de adolescente. Ese tránsito se ve acompañado por diferentes personajes: algunos, como los padres, tienen un marcado protagonismo en el primer episodio y luego van desapareciendo para cobrar centralidad los amigos del zoológico, los cuidadores y, muy especialmente, Marcos.

El mundo representado que da marco a la historia es realista y reconocible para todos aquellos que alguna vez hayan visitado el Zoológico de Buenos Aires. Para poder dar cuenta de algunos sucesos, la autora realizó

una profunda investigación como atestigua en los agradecimientos que cierran el volumen.

3. Contenidos

■ Conceptuales

- ✓ La novela como género: episodios y personajes.
- ✓ La narración realista: el límite entre la realidad y la ficción.
- ✓ El tiempo y el relato: momento de la historia, momento del relato, maniobras temporales.

■ Procedimentales

- ✓ Búsqueda de validación argumentativa en el texto.
- ✓ Comparación de situaciones y personajes a partir de sus rasgos distintivos.
- ✓ Reconocimiento de las marcas realistas en un relato.
- ✓ Análisis de diferentes maniobras temporales.

■ Actitudinales

- ✓ Valoración del placer producido por la lectura de novelas.
- ✓ Identificación con las situaciones narradas como medio de introspección personal.

4. Propuestas de actividades

Antes de la lectura

■ Conocimientos previos:

- Buscar datos biográficos de la autora. ¿Leyeron alguna de sus otras novelas? ¿Sobre qué escribe? Entrar a su página www.andreaFerrari.com.ar y enterarse de sus últimas novedades, vean fotos y lean las reseñas de sus libros.

- ¿Les gustan los relatos parecidos a la realidad o los bien diferentes a la vida cotidiana? ¿Por qué? ¿En cuáles creen que los lectores pueden reconocerse? ¿Para qué buscamos identificarnos con los personajes?

- ¿Conviven con animales? En ronda compartan cómo llegó a casa, cómo es, cuán importante es en su vida y por qué.

■ Paratexto

- Observar el título y la tapa. ¿De qué podrá tratar esta novela? Leer la contratapa. Modificar o expandir la hipótesis inicial.

- Mirar las ilustraciones. ¿Por qué la jaula es un elemento que se reitera en ellas? ¿Quiénes estarán encerrados –real o simbólicamente– en este relato?

- Leer los agradecimientos y agregar a la hipótesis los datos que surjan de esa lectura.

- Leer los dos primeros párrafos del capítulo 1 y redondear la hipótesis. Compartir su lectura y debatir las posibles variantes.

Comprensión de la lectura

● Contestar

1. ¿Qué hecho había “enfermado” a Ema?
2. ¿Para qué su madre la lleva al zoológico?
3. ¿Qué vínculo establecen Nina y Ema?
4. ¿Qué suceso aparta a Ema del cuidado de los chimpancés?
5. ¿Por qué a Ema le gusta trabajar en el proyecto de los cóndores?
6. ¿Qué datos dan cuenta de la mejoría de Ema?

● Ordenar los siguientes sucesos en orden cronológico:

- *Aislamiento de Ema*
- *Apartamiento de Ema de los chimpancés*
- *Contacto con Nina*
- *Declaración de amor de Marcos*
- *Desaparición de Pedro*
- *Encuentro y relación con Marcos*
- *Entrada al proyecto del zoológico*

- Huida de Ema con Nina
- Ingreso de Ema al proyecto cóndores
- Intrusión en la jaula del león
- Mudanza a Buenos Aires
- Muerte violenta de Bruno
- Muerte violenta de las ratas
- Posible comienzo de una relación amorosa con Marcos
- Regreso de Ema a su vida de adolescente
- Regreso de Nina al zoológico
- Restitución de Nina a su grupo de chimpancés
- Trabajo de adaptación de Nina

- Ubicar las acciones anteriores en este cuadro:

Aislamiento inicial de Ema	Historia de Ema y Nina	Historia de Ema y los cóndores	Reinserción de Ema en el mundo

- Indicar si los sucesos que dispusieron cronológicamente están contados en ese mismo orden. Justificar la respuesta.

- En la novela hay fragmentos como "lo fui descubriendo en las semanas siguientes, en ese largo tiempo que me llevó aceptar que quería seguir ahí..." que revelan que la narradora escribe con conocimiento de la totalidad de la historia. Ubicar otros ejemplos en el texto y justificar por qué.

- Armar pequeñas fichas para describir las características de todos los personajes –humanos y animales– del zoológico. ¿Pueden compararse entre sí a los miembros de los dos grupos? ¿Por qué?

Después de la lectura

- Analizar la figura de la madre. ¿Cómo era su vida antes de lo que le sucede a su hija? Ubicar los fragmentos en los que la narradora habla de ella e indicar cuáles son las conductas maternas y los sentimientos de la hija acerca de ella. Debatir si lo que hace la madre es esperable y adecuado.
- A lo largo de la historia, Ema va manifestando una serie de cambios. Señalar en una línea de tiempo con citas textuales las transformaciones de la narradora.

- Escribir una justificación a la siguiente afirmación. Emplear citas textuales para sostener la argumentación.

"Nina y Ema viven situaciones parecidas: ambas deben aprender a vivir en su propia sociedad."

- Explicar en pequeños grupos y exponer en qué ayuda a Ema la experiencia con los cóndores a partir de los puntos de contacto que esta actividad tenía con la vida de Ema.

- Investigar qué son los trastornos alimentarios. Releer en el capítulo "Ocho" lo que la propia Ema dice sobre su falta de deseo de comer. ¿Qué suponen que le sucede a ella? Organizar una campaña de propaganda para prevenir sobre los riesgos de la anorexia.

5. Taller de escritura

- Ema encuentra su lado "chimpancé" y eso la ayuda a volver a ser una humana plena. Escribir un texto que exponga el lado "chimpancé" que cada uno tiene.

- Escribir la biografía de Ema y la de Nina en dos columnas para una enciclopedia.

- Ver el video del programa Cuidar Cuidando del Zoológico de Buenos Aires en www.bit.ly/cuidarcuidando y averiguar en qué consiste este proyecto, a quiénes está destinado, qué logros obtienen, etc. También pueden entrar a la página del Programa en Facebook. Escribir textos de opinión sobre la vinculación con animales como forma de curación.

- Imaginar entre todos los noticieros del día del "raptó" de Nina y la huida de Pedro. Pensar cómo cada informativo relataría esas noticias. Organizarse en grupos y grabar el telediario de esa jornada. Debatir por qué, si el hecho en sí es único, los relatos periodísticos difieren.

- En la página 64 se cuenta un episodio con un hipopótamo. Escribir una fábula que lo tenga como punto de partida.

- Reescribir el episodio del ingreso del hombre al foso de los leones desde la perspectiva de Kimba.

- Al huir con Nina, Ema imagina una serie de opciones para quedarse con el animal. Elegir alguna de ellas y transformarla en un relato.

6. Articulaciones interdisciplinarias

Temas transversales

■ Educación para la convivencia

- ¿Qué significa ser "rara" o "especial" en la adolescencia? Ubicar en el texto las características por las que Ema es una chica especial. ¿Qué importancia tiene la mirada de los demás sobre uno? Debatir si se puede o no prescindir del mirar de los otros. ¿Qué importancia tiene en la construcción de nuestra personalidad la forma en que nos miran nuestros padres? Organizar una mesa redonda con especialistas cuyo tema sea "La identidad de los adolescentes: ser raros o no".

■ Educación para la salud

- ¿Por qué Ema está cansada de los médicos y psicólogos? ¿Qué conductas, actitudes y sentimientos de Ema hacen pensar que no desea estar mejor? Ubicarlas en el texto. ¿Qué hace pensar que quiere salir del encierro en que se encuentra? Señalar las evidencias en el libro. Investigar en Internet qué es el estrés post-traumático y la depresión. Debatir si Ema está "enferma" o no.

Conexiones curriculares

■ Con Ciencias Naturales

- Investigar acerca de los programas de devolución de animales a su hábitat natural en nuestro país. ¿Qué especies en peligro de extinción han logrado rescatarse y cómo? Hacer un documental sobre esta actividad de protección de la fauna nacional.

■ Con Construcción de la ciudadanía (en el marco del contenido Ambiente)

- Entrar al sitio www.bit.ly/laguiadefilosofia y leer los textos que dan cuenta de la relación entre los hombres y los chimpancés. Investigar para debatir cuál es la frontera entre la experimentación y el abuso. Escribir textos argumentativos que den cuenta de las conclusiones de este debate.

■ Con Literatura

- El tema del contacto del hombre con los animales ha dado mucha tela a la literatura. Investigar qué textos han abordado esta temática (*El libro de la selva* de Rudyard Kipling y *Colmillo salvaje* de Jack London, entre otros), buscar fragmentos u obras completas y organizar una jornada de lectura y debate de estos textos.

Redacción de actividades: Julieta Pinasco